S/2003/377

الأمم المتحدة



Distr.: General
27 March 2003
Arabic
Original: French

رسالة مؤرخة ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٣ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أحيل الرسالة المرفقة المؤرخة ٢٤ آذار/مارس ٢٠٠٣ التي تلقيتها من الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تفضلتم بعرضها على أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) كوفي ع. **عنان**

280303 280303 03-30007 (A)
0330007

مرفق

[الأصل: بالانكليزية]

رسالة مؤرخة ٢٤ آذار/مارس ٢٠٠٣ موجهة إلى الأمين العام من الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي

وفقا لقرار مجلس الأمن للأمم المتحدة ١٠٨٨ (١٩٩٦)، أرفق طيه التقرير الشهري عن عمليات قوة تحقيق الاستقرار لشهر شباط/فبراير ٢٠٠٣. وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذا التقرير على مجلس الأمن (انظر الضميمة).

(توقيع) جورج **روبرتسون**

ضميمة

التقرير الشهري المقدم إلى الأمم المتحدة عن عمليات قوة تحقيق الاستقرار

١ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير (من ١ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣) كان عدد الجنود المنتشرين في البوسنة والهرسك وكرواتيا يزيد قليلا عن ٧٠٠ ١٢ جندي، ساهم بهم الحلفاء في الناتو و ١٢ بلدا من البلدان غير الأعضاء.

٢ - وظلت الحالة العامة في البوسنة والهرسك في الفترة المشمولة بالاستعراض مستقرة رغم وقوع بعض حوادث العنف.

٣ - ففي ٣ شباط/فبراير، وقع انفجار بالقرب من السفارة الألمانية في سراييفو. وفي ١١ شباط/فبراير، قام أكثر من نصف السجناء الـ ٦٠٠ في إصلاحية زينيتشا بأعمال شغب وتَمَتْرسُوا داخل ثلاثة مباني احتجاجا على الظروف المعيشية. وراقبت قوة تحقيق الاستقرار الوضع ولكنها لم تتدخل تدخلا مباشرا. وانتهى الشغب في اليوم التالي. وفي ٢١ شباط/فبراير، تحطمت مركبة تابعة للأمم المتحدة في انفجار بالقرب من مكتب الأمم المتحدة في بريتشكو. ولم يصب أي شخص في الحادث. وفي ٢٣ شباط/فبراير، أتلفت قنبلة مركبة تابعة للبعثة الشرطية للاتحاد الأوروبي. ولم يصب أي شخص في الحادث.

الأمن

٤ - تواصل قوة تحقيق الاستقرار الإسهام في الحفاظ على سلامة وأمن الأوضاع في البوسنة والهرسك، وفي رصد مدى امتثال القوات المسلحة التابعة للكيانين، وإجراء عمليات تفتيش لمواقع تخزين الأسلحة ورصد ضم هذه المواقع إلى بعضها البعض، وتقديم الدعم إلى المنظمات الدولية العاملة داخل مسرح العمليات، وإلى سلطات الاتحاد في مجال عمليات جمع الأسلحة والذخائر في إطار عملية ''الحصاد''، ورصد التهديدات المحتملة ذات الصلة بالإرهاب في جميع أنحاء البلد.

٥ - وشمل العدد الكلي للقطع التي تم جمعها خلال الشهر في إطار عملية الحصاد: ٤٥٢ قطعة من الأسلحة الصغيرة (بنادق ومسدسات بأنواعها)؛ و ٧٥٢ ٩٧ طلقة ذخيرة ذات عيار أقل من ٢٠ مم؛ و ٣٣٢ طلقة ذخيرة يتراوح عيارها بين ٢٠ مم و ٧٦ مم؛ وست طلقات ذخيرة يزيد عيارها على ٧٦ مم؛ و ١٣٩ ٢ قنبلة يدوية؛ و ٣٩٠ لغما؛ و ٦٤,٢ كيلوغرام من المتفجرات؛ و ٦٩٤ ١ من الأصناف الأخرى (مدافع هاون، وطلقات مدافع هاون، وبنادق مزودة بقاذفات للقنابل اليدوية، وصواريخ هجومية، وعتاد يدوي الصنع).

تعاون الأطراف وامتثالها

٦ - منذ منتصف كانون الثاني/يناير من هذا العام، تدرس القوة تقريرا لحكومة جمهورية صربسكا يقع في ١ ٦٠٠ صفحة بشأن التحقيقات التي أجرتها في مسألة أوراو. وخلص قائد قوة تحقيق الاستقرار إلى أن جمهورية صربسكا لم تفصح بشكل كامل عما كان مطلوبا منها الإفصاح عنه، ولم تحدد الأفراد المتورطين في هذا الأمر داخل حكومة جمهورية صربسكا وإدارتها وتحملهم المسؤولية. وطلب قائدة القوة إلى رئيس جمهورية صربسكا أن يقدم بحلول ١٧ آذار/مارس معلومات إضافية بشأن عدم قيام حكومته باكتشاف حالات خرق جزاءات الأمم المتحدة.

٧ - وخلال الفترة المشمولة بالاستعراض، رصدت القوة ٢٨٩ نشاطا للتدريب والتنقل: ١٢٣ لجيش جمهورية صربسكا، و ١٦٦ لجيش اتحاد البوسنة والهرسك. ورصدت القوة ٨٧ نشاطا لإزالة الألغام: ٨١ لجيش جمهورية صربسكا، و ٦ لجيش اتحاد البوسنة والهرسك. كما نفذت القوة ٧٤ عملية تفتيش وتحقق في مواقع تخزين الأسلحة: ٣٢ لجيش جمهورية صربسكا؛ و ٤٢ لجيش اتحاد البوسنة والهرسك.

التعاون مع المنظمات الدولية

٨ - تواصل قوة تحقيق الاستقرار، في حدود قدراتها ووفقا لولايتها، تقديم المساعدة إلى المنظمات الدولية على مسرح الأحداث. وفي ٤ و ٥ شباط/فبراير، شارك ضباط من فرع الشؤون العسكرية المشتركة لمقر قيادة القوة، إلى جانب ممثلين من أمانة اللجنة الدائمة للشؤون العسكرية والقوات المسلحة للكيانين والأجهزة المدنية المختصة في الكيانين، في برنامج للتدريب والمران للتأهب للكوارث أدارته منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وتم تنظيمه في دوبوي. وقد وفر هذا الحدث، إلى جانب كونه ممارسة للتدريب على التعاون بين الكيانين والدولة، معلومات للمساعدة في صياغة مبادئ عسكرية موحدة للبوسنة والهرسك لعمليات الإغاثة في حالات الكوارث.

الآفاق المستقبلية

٩ - يُتوقع أن تظل الحالة الأمنية العامة في البوسنة والهرسك مستقرة.
